

О ФУНКЦИОНАЛЬНОМ РАЗНООБРАЗИИ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В НЕМЕЦКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПРОЗЕ

Шпаковская Виктория Александровна

старший преподаватель кафедры иностранных языков
Могилевского государственного университета имени А. А. Кулешова
(г. Могилев, Республика Беларусь)
e-mail: vika_sp79@mail.ru

В статье описывается функциональное разнообразие прилагательных немецкого языка. Рассматриваются особенности употребления прилагательных в различных грамматических формах в немецкой художественной прозе.

Ключевые слова: немецкий язык, имя прилагательное, грамматическая категория, склонение, степени сравнения, краткая форма, качественное и относительное прилагательное, художественное произведение

The article deals with the functional diversity of adjectives in the German language. The focus is made on the major characteristics of using adjectives in different grammar constructions and their influence on using the adjective in the German fictional text.

Keywords: German language, adjective, grammatical category, declension, degrees of comparison, short form, qualitative and relative adjectives, fictional text

Существительное не в силах само показать, каковы обозначаемые им предмет или существо. Для этого в немецком языке есть сопровождающее слово *ein Eigenschaftswort* (Adjektiv), которое точно сообщает, каковы этот предмет или это живое существо, что им свойственно.

Прилагательное обозначает свойство в широком смысле слова – это название внешних признаков и внутренних качеств людей, животных, предметов, абстрактных явлений, характеристик действий и других качеств и обстоятельств. Прилагательное отвечает на вопросы «*Welcher?*», «*Was für ein?*», «*Wie ist?*».

Именно эта способность прилагательных отвечать на вопрос «Каков?» («*Wie ist?*») и является ведущим характерным свойством данной части речи, обозначаемой еще как «*Wiewort*». Это свойство настолько определено, что не дает никаких оснований для смешения прилагательных с другими частями речи. Прилагательное характеризуется и как «*Beiwort*». Этот термин обозначает сочетаемость и синтаксическое функционирование прилагательного. Прилагательное связывается в тексте с другими частями речи или с другими прилагательными, чтобы их более точно определить. В связи с существительным прилагательное может сочетаться с глаголом, наречием, или с другим прилагательным и при этом выступает как дополнение.

Прилагательное в немецком языке имеет грамматические категории рода, числа, падежа, степеней сравнения. Также для прилагательного характерно склонение.

Особенностью грамматического строя немецкого языка является то, что каждое прилагательное имеет не одну форму склонения. В грамматиках немецкого языка указываются следующие формы: сильное, слабое и смешанное склонения, а также неизменяемая форма.

В реальной речи выстроенные в ряд формы склонения не встречаются, а порядок следования падежей в парадигме обусловлен только грамматической традицией. В речи падежные формы выступают разрозненно, каждая в определенном, характерном для нее контексте. Сведение всех форм, встречающихся в данном слове или типе слов, в некую систему (парадигму) есть результат абстрагирования от всех возможных случаев употребления этого слова или типа слов. Чтобы решить, сколько склонений в немецком языке имеет имя прилагательное в женском роде, нужно взять, например, ряд типовых словосочетаний с именем прилагательным женского рода в дательном падеже: *in guter Laune; seit jener glücklichen Zeit; auf der grünen Weise; dieser schönen Frau; mit Karls kleinster Schwester; aus treuer Liebe; meiner besten Freundin; in einer dunklen Nacht; deiner direkten Anweisung nach; einer älteren Dame* и т. п. При всем разнообразии типов этих словосочетаний, ряд которых можно было бы продолжить, в окончаниях имен прилагательных обнаруживается только две разновидности окончаний: *-er, -en*. Отсюда вытекает, что прилагательное женского рода в дательном падеже имеет два варианта склонения.

Склонение прилагательных в немецком языке основано на следующем принципе. Если артикль (или его заменитель) ясно выражает падеж, то прилагательное имеет окончания *-e, -en*. Если существительное употреблено без артикля (или его заменителя) или артикль нечетко выражает падеж, то прилагательное принимает окончания артикля. Неизменяемой формой является краткая форма прилагательного.

Так, в рассказе Беттины фон Арним «Королевский сын» [1] употреблено 63 прилагательных. Из них 53 употреблено в форме сильного, слабого или смешанного склонения, что составляет 84% от общего числа прилагательных, а 10 из них употреблено в неизменяемой форме, что составляет 16% от общего числа прилагательных.

В немецком языке различают три степени сравнения прилагательных: *Positiv* (положительная), *Komparativ* (сравнительная), *Superlativ* (превосходная). Сравнительная степень образуется от положительной степени посредством присоединения суффикса *-er*, превосходная – с помощью суффикса *-(e)st*, также присоединяемого к положительной степени. Для превосходной степени прилагательного существует также еще одна, неизменяемая форма: *der kälteste – am kältesten; der schnellste – am schnellsten*. Сравнительная и превосходная степени прилагательных не всегда выражают сравнение. Иногда они просто подчеркивают высокую степень качества: *Der Schüler berichtete zu den schönsten Hoffnungen*. Кроме того, сравнительная степень прилагательного может выражать не только усиление, но и ослабление качества. Все зависит от того, в каком ряду эта степень стоит. Существуют два типа рядов: *alt – älter – der, die, das älteste* и *jung – älter – alt*. Если первый ряд показывает на более высокую степень качества, то во втором ряду значит «моложе, чем старый; еще не старый». Итак, в современном немецком языке есть два вида сравнительной степени. Одна сравнительная степень в ряду *Positiv – Komparativ – Superlativ* обозначает усиление, постепенное возрастание качества. Другая сравнительная степень в ряду *Positiv – Komparativ – Positiv* указывает на ослабление качества и занимает среднее положение между двумя антонимами – положительными степенями. Так, «Г. Ринке называет эту вторую степень термином «*Inversionskomparativform*». В отличие от обычной сравнительной степени этот компаратив проявляется лишь в сопоставлении двух величин» [2, с. 78].

Также в живом немецком языке существует инверсия, перестановка степеней сравнения. При этом прослеживается момент сопоставления между сравнительной степенью и положительной степенью с противоположными значениями. Этот особый вид сравнительной степени в немецком языке, при котором хотя и есть сравнение, но оно исходит не от основного слова, а от антонима (например, *Das schwächere Geschlecht ist schwächer als das starke*). В превосходной степени такое явление не наблюдается.

Как известно, род, число, падеж свойственны любому прилагательному, не считая краткой формы, в которой различаются только степени сравнения. Так, всякое прилагательное в склоняемой форме может быть употреблено в любом роде, любом числе и падеже. Однако есть такие прилагательные, ко-

торые, как указано в грамматиках [3; 4], не употребляются в сравнительной и превосходной степенях. К ним относятся прилагательные, обозначающие качества, которые немислимы в разной степени интенсивности (например, *tot, nackt, schwarz* и т. п.). Однако в некоторых контекстах эти прилагательные могут употребляться в сравнительной и превосходной степенях сравнения.

Так, в рассказе Беттины фон Арним «Королевский сын» употреблено 60 прилагательных в положительной степени, что составляет 95% от общего числа прилагательных. При этом 2 прилагательных употреблено в сравнительной степени, а 1 прилагательное употреблено в превосходной степени сравнения, что составляет 5% от общего числа прилагательных.

В число неупотребляемых в сравнительной и превосходной степенях сравнения включают также т. н. относительные имена прилагательные. Они характеризуются еще и отсутствием краткой формы и омонимичного наречия. Относительные прилагательные отличаются от качественных тем, что обозначают качество или свойство не само по себе, а как отвлеченное от какого-либо предмета (например, *männlich, sonnig, eisern* и т. п.).

Между качественными и относительными прилагательными нет резких границ, поэтому правильнее говорить о разных значениях, выявляющихся в зависимости от контекста. Даже если прилагательное имеет относительное значение, то оно не является безусловным. И следует говорить лишь о качественном и относительном значении, а не о разных видах прилагательного.

Так, в рассказе Беттины фон Арним «Королевский сын» употреблено 20 относительных прилагательных, что составляет 32% от общего числа прилагательных, а также употреблено 43 качественных прилагательных, что составляет 68% от общего числа прилагательных.

На основании проведенного исследования можно сделать вывод, что разнообразие грамматических категорий и особенностей их употребления в языке художественной литературе придает ему большую выразительность, позволяет автору наиболее точно передавать сюжет и идею произведения.

Список литературы

1. *Schöne Geschichten! Deutsche Erzählungskunst aus zwei Jahrhunderten.* – Stuttgart, 1992. – 240 с.
2. Крашениникова, Е. А. Новое в немецкой грамматике / Е. А. Крашениникова. – М. : Просвещение, 1960. – 142 с.
3. Адмони, В. Г. Теоретическая грамматика немецкого языка / В. Г. Адмони. – М. : Просвещение, 1986. – 333 с.
4. Михайлова, О. Э. Справочник по грамматике немецкого языка / О. Э. Михайлова, Е. Н. Шендельс. – М. : Просвещение, 1972. – 360 с.